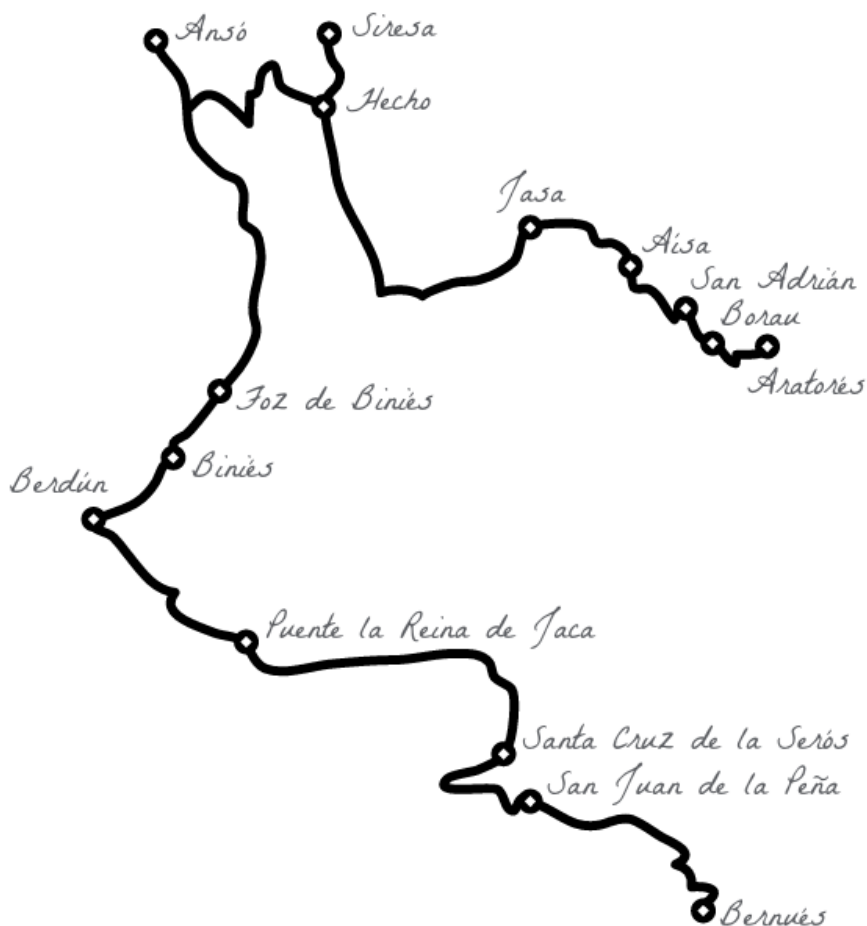




# Ruta de los Orígenes del Reino de Aragón

Esta ruta nos conducirá a los valles más verdes del Pirineo aragonés: *Hecho* y *Ansó*. La influencia atlántica en el clima, con más lluvias y temperaturas más suaves, unido a la menor altitud de las montañas, confieren a estos valles un aspecto suavizado que contrasta con el resto del Pirineo aragonés.

También el pausado recorrido por estos bellos parajes nos permitirá descubrir los orígenes del *reino de Aragón* visitando lugares como el impresionante *monasterio de San Juan de la Peña* con su panteón real y los valles que originaron el nacimiento de Aragón.





## Indicaciones y puntos de interés

Enhorabuena, vas a disfrutar de la ruta Slow Driving "**Protegido: Orígenes del Reino de Aragón**". Sigue las indicaciones que te proponemos a continuación y no te pierdas detalle de estos lugares tan maravillosos. ¡**Vámonos!**

### SALIDA

Esta ruta se inicia en Aratorés, localidad que está a 1 hora y media en coche desde Huesca dirección Jaca primero y Francia después.

## Aratorés

**Aratorés** es una pequeña población que se asienta sobre un llano, al pie de la *sierra de los Ángeles* y no lejos del *río Aragón*. Es uno de los pueblos del valle que mejor ha sabido conservar la **arquitectura tradicional** y el **ambiente rural**. Un paseo por sus tranquilas calles permite contemplar un buen muestrario de edificios de interés bien conservados o restaurados. Destaca la *parroquia de San Juan Bautista*, de origen **románico** (Siglo XII), ampliada y reformada en época barroca. Pero lo más conocido del templo es la **lápida incrustada al exterior**, junto a la portada, datada en el **año 901** y procedente de una antigua ermita cercana al pueblo.

**Servicios:** Alojamiento.

### PUNTO 1

Iniciando la ruta en Aratorés, recorreremos 3,7 km de serpenteante carretera hacia el Oeste hasta llegar a Borau. A mitad de tramo tenemos una rotonda.

## Borau

**Borau** es una localidad situada a más de 1.000 metros de altitud y atravesada por el *río Lubierre*. Tiene categoría de **villa**, lo que habla de su importancia en el pasado como núcleo de población. Las huellas de ese esplendor están presentes en todo el **casco urbano**, en las fachadas de algunos de sus edificios y en la entidad de muchas de las casas, que han sido restauradas con un gusto exquisito.

Sus calles angostas, empedradas y llenas de detalles, su **iglesia del siglo XVI** vigilando desde lo alto de la localidad, los tejados de pizarra y losa, y las **chimeneas pirenaicas**, lo convierten en uno de los núcleos mejor conservados de la zona. **Borau** es también un excelente punto de partida para una



estancia en el *Pirineo*. A escasos kilómetros de *Jaca* y de las estaciones de esquí de *Astún*, *Candanchú* y *Le Somport*, ofrece además una extensa **red de senderos** señalizados.

**Servicios:** Alojamiento, Restaurante.

## PUNTO 2

Desde *Borau* vamos en dirección Norte. Recorreremos 1 km hasta que tengamos que desviarnos a un camino de tierra a la derecha dirección a la Ermita. Está señalizado.

## *Ermita de San Adrián de Sasabe*

Muy cerca de *Borau* está **San Adrián de Sasabe**, que fue uno de los **monasterios más importantes de la Alta Edad Media**. Actualmente sólo queda la **preciosa iglesia románica** como único vestigio del monasterio que allí existió. Primera sede episcopal aragonesa, se encuentra ubicado en la confluencia de dos barrancos, en un lugar extraño y poco propicio para levantar edificio alguno, por lo que alguna poderosa razón debió de mover a sus promotores para edificarlo precisamente allí.

Se trata de un **templo románico (s. X)** que al igual que la cercana *ermita de Iguácel*, combina los estilos del románico lombardo y jaqués, lo que apunta a las diferentes épocas de su edificación. Guarda buenos capiteles y algunas inscripciones de sumo interés y es uno de los monasterios más importantes de la historia de *Aragón*. Según la leyenda, este monasterio fue también una de las ubicaciones del **Santo Grial** en el *Pirineo* en su viaje a *San Juan de la Peña* y posteriormente a la *Catedral de Valencia*.

## PUNTO 3

Tomamos el camino de tierra para llegar de nuevo a la carretera. Debemos girar a la derecha y seguir dicha carretera hacia el Noroeste hasta llegar a *Aísa*.

## *Aísa*

**Aísa** da nombre a uno de los **valles más bellos y desconocidos del Pirineo aragonés**. La localidad se halla situada a más de 1.000 metros de altitud al sur del *pico de Aspe*, uno de los paisajes más espectaculares del *Pirineo*.

En el extenso término municipal también está integrada la prestigiosa **estación de esquí de Candanchú**, la más veterana del país. El núcleo de **Aísa** destaca por el excelente estado de



conservación de buena parte de sus casas y por las esmeradas rehabilitaciones que han logrado mantenerse fieles al inconfundible estilo de la arquitectura popular de montaña. Tejados de pizarra, bellas chimeneas y fachadas con la piedra cara vista se reproducen con agradable armonía a lo largo del casco urbano. Esta localidad, junto con *Jasa, Aragüés del Puerto, Ansó, Hecho y La Canal de Berdún*, conforman el ***Paisaje Protegido del Parque Natural de los Valles Occidentales***.

**Servicios:** Alojamiento, Restaurante.

#### PUNTO 4

El tramo de Aísa a Jasa es especialmente serpenteante. Buena parte son unas foces. Desde Aísa salimos hacia el Norte, tomando la A-2605. Son 9,8 km de recorrido.

## *Jasa*

El pequeño término municipal de **Jasa** se esconde en la orilla izquierda del *valle del río Osia* entre tierras de media montaña salpicadas de bosques. El **casco urbano** se asienta en el borde de una terraza dominando la desembocadura del *barranco Larrigo*.

La *iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción* destaca en un conjunto de arquitectura tradicional montañesa. Dispersas por el término se encuentran algunas **bordas**, como la de *Sandiniés*, que completan el panorama de la arquitectura tradicional. Una red de **senderos tradicionales** y modernas pistas permiten acceder a cualquier rincón del término, destacando las preciosas panorámicas que se alcanzan desde lo alto de la *sierra de Luesía*, a cuya cima se puede acceder cómodamente por la carretera de *Aísa*. Parte de su término municipal está ocupado por el ***Parque Natural de los Valles Occidentales***.

**Servicios:** Alojamiento, Restaurante.

#### PUNTO 5

De Jasa salimos y nos incorporamos a la carretera que baja de Aragüés del Puerto, otra las joyas pirenaicas (A-2605). Al salir cruzamos el río Osia. Iremos hacia el Oeste hasta que nos incorporemos a la derecha por la A-176 dirección Norte hasta Hecho. Este tramo son 14,8 km.



## Hecho/Echo

El **Valle de Hecho/Val de Echo** es uno de los parajes del **Pirineo** que merece la pena descubrir. Además de contar con una espléndida naturaleza, en la que aún se encuentran animales como el **oso pardo** o el **quebrantahuesos**, los habitantes han sabido conservar sus tradiciones y su cultura. La variedad de la lengua aragonesa, el *cheso*, es una de sus joyas. La **Selva de Oza** es uno de los más bellos rincones del *Pirineo*. Un precioso bosque mixto formado por abetos, pinos y hayas. Otros parajes singulares son el espectacular *congosto de la Boca del Infierno*, el *valle de Guarrinza*, tapizado de verdes prados.

La villa de **Hecho/Echo**, que da nombre al valle, destaca por su bien conservado conjunto urbano, famoso por su particular arquitectura tradicional. Pasear por sus calles significa descubrir una arquitectura de la piedra en la que puertas, muros, ventanas, balconadas y chimeneas adquieren personalidad propia. La *iglesia de San Martín*, de origen románico y desde la que se observa una bonita vista del casco urbano, el *museo etnológico Casa Mazo*, donde admirar los trajes tradicionales que los chesos vistieron orgullosos hasta las postrimerías del siglo XX, o el *museo de escultura contemporánea al aire libre*, componen un panorama suficientemente atractivo como para detenerse en este lugar.

**Servicios:** Alojamiento, Restaurante, Gasolinera, Camping.

### PUNTO 6

Desde Hecho tomamos la carretera dirección Norte al salir por la calle Cruz Alta. Recorreremos 2,4 km hasta llegar al Monasterio de Siresa.

## Siresa

A pocos kilómetros de *Hecho/Echo* sale a nuestro paso el imponente **monasterio románico de San Pedro de Siresa** (Siglo IX). Su origen carolingio atestigua la influencia del reino franco en los **orígenes de Aragón**. La actual **iglesia parroquial** es el único testimonio del conjunto monástico de *San Pedro*.

El aspecto externo del edificio es cautivador y su notable dimensión expresa su esplendor pasado. Tiene planta de cruz latina, ábside semicircular y un singular pórtico occidental. Varios arcos de medio punto ciegos cubren el cuerpo de la nave junto a recios contrafuertes que refuerzan su poderío. El acceso por la zona de los pies destaca por el **bello tímpano** con el tradicional crismón. El templo, junto con la **bella localidad de Siresa** alrededor, conforma uno de los conjuntos urbanos más



singulares de toda la *Jacetania*. La tradición asegura que en la pila bautismal fue bautizado el monarca aragonés **Alfonso I el Batallador**.

**Servicios:** Alojamiento, Restaurante.

#### PUNTO 7

Una vez en Siresa haremos el camino inverso hacia Hecho para pasarlo y desde el paseo San Antón girar a la derecha tomando la A-176 dirección Ansó.

## *Ansó*

**Ansó** es un **pueblo monumental**, ejemplo vivo de la arquitectura popular pirenaica. Esta localidad posee uno de los cascos urbanos mejor conservados del *Pirineo aragonés*. Declarado **Conjunto Histórico, Bien de Interés Cultural** e incluido en la lista de los **pueblos más bonitos de España**, sus casas de arquitectura definida cuentan con una profusión de galerías, balconadas, arcos dovelados y chimeneas típicas que coronan los anchos tejados de teja ansotana.

De entre sus casas y calles, que nacen de la piedra recogida del río, destacan un **torreón medieval** del siglo XIV y la *iglesia parroquial de San Pedro* (siglo XVI). Los ansotanos han sabido conservar sus costumbres y tradiciones y prueba de ello es la vestimenta, una de las más ricas y variadas de la Península. El **traje ansotano** es uno de los **más antiguos de Europa** y seña de identidad del valle. El traje y su historia pueden conocerse en el **Museo del Traje de Ansó**.

El *valle colgado de Aguas Tuertas* (con un **dolmen megalítico** de 5.000 años de antigüedad) o el *Ibón de Estanés*, de aguas color esmeralda, son dos ejemplos de los espléndidos parajes que podemos admirar en su término municipal.

**Servicios:** Alojamiento, Restaurante, Camping.

#### PUNTO 8

En Ansó tomamos la A-176 de nuevo y nos dirigimos al Sur. Llegará un punto en el que el tramo se prolonga en la A-1602, por lo que nos incorporamos a ella dirección Berdún. Este recorrido es de 16,2 km y en buena parte se enreda entre las riberas izquierda y derecha del río Veral con un paisaje espectacular.



## Foz de Biniés

La **Foz de Biniés** es un espectacular **cañón** situado entre *Bedún* y *Ansó* que está declarado **Lugar de Importancia Comunitaria** (LIC) y forma parte del *Paisaje Protegido de las Foces de Fago y Biniés*.

Esta **gran garganta fluvial** de unos 5 kilómetros de longitud, ha sido abierta por el *río Veral* durante siglos a base de erosionar las piedras calizas que forman su cauce. El resultado es un paisaje sorprendente que da lugar a una de las foces más bellas de todo el *Pirineo* con paredes verticales de más de 200 metros de altura. **Bosques mixtos y caducifolios** visten las montañas junto con imponentes robledales y encinares. Al pie de la carretera, al norte del barranco en dirección a *Ansó*, encontramos el **mirador de la Foz de Biniés**, acondicionado con mesas de madera y con un panel indicativo de las aves que se pueden observar.

### PUNTO 9

Este recorrido consiste en prolongar el anterior. Al llegar a un alto tomaremos un desvío a la izquierda hacia Biniés que nos conduce directamente hasta el pueblo.

## Biniés

La localidad de **Biniés** está situada a la entrada del *valle de Ansó*, lindando con el de *Hecho* y *Navarra*. En su casco urbano destacan dos edificios: la **iglesia parroquial** de estilo barroco y el **castillo-palacio de los Urriés**.

La **iglesia**, dedicada a *San Salvador*, se compone de una nave con capillas laterales. La torre es de planta cuadrada compuesta por dos cuerpos. El **castillo**, que se alza dominante sobre un amplio paisaje por el que discurre el *río Veral*, es de propiedad privada y presenta una planta cuadrangular de reducidas dimensiones en cuyos ángulos se disponen cuatro torres de mayor altura que los lienzos murales que las unen. Este castillo-palacio está considerado como una de las fortalezas bajomedievales más importantes de la comarca.

### PUNTO 10

Para llegar a Berdún volveremos por el mismo camino de entrada desde Biniés y nos incorporaremos a la carretera A-1602 hacia el Suroeste durante 4,8 km. Dejamos atrás el paisaje Pirenaico, la Foz de Binies y campos de almendros para llegar a una llanura cerealista.



## Berdún

El caserío de la villa de **Berdún** se agrupa sobre la cima de un cerro desde donde se dominan los extensos campos de cereal de la **Canal de Berdún**. Esta localidad está declarada **Bien de Interés cultural del Camino de Santiago**. Paseando por sus calles todavía se pueden observar los restos de su **antigua muralla**, así como una de las cuatro puertas con las que contaba.

Conserva un interesante **casco urbano** donde la abundancia de blasones y escudos en las casas nos hablan de su importancia en la historia. Magníficas portadas y otros detalles arquitectónicos y decorativos se pueden apreciar en palacetes y casas solariegas como la del *Marqués de La Cadena y Esclarín*. Entre sus edificios destaca la **monumental iglesia de Santa Eulalia**. Se trata de una edificación de gran tamaño realizada en piedra y ladrillo a lo largo de diferentes fases constructivas. En el interior destaca la balaustrada del coro y su facistol, alero y sillería, el órgano barroco y el retablo mayor dedicado a *Santa Eulalia*.

**Servicios:** Alojamiento, Restaurante.

### PUNTO 11

Salimos hacia el Sur por la plaza Mercadal y vamos bajando y dejando atrás el casco urbano de Berdún para incorporarnos a la N-240. El tramo son 9 km.

## Puente la Reina de Jaca

**Puente la Reina** es la capital del municipio que además agrupa a *Santa Engracia* y *Javierregay*. Se trata de un moderno núcleo de población que surgió espontáneamente en una privilegiada ubicación en el cruce de carreteras hacia *Pamplona, Jaca, Huesca, valles de Hecho, Ansó* y también *Aragüés del Puerto y Jasa*.

Esta moderna aglomeración toma su nombre de un antiguo puente medieval cuyos restos se esconden a un kilómetro aproximadamente aguas arriba del actual. En el mismo solar del barrio moderno, estuvo en tiempos medievales el poblado o villa denominada Osturit o Astorito. Astorito fue sede regia. Los reyes de Aragón poseían allí edificios y propiedades rústicas. Mencionada en el Códice Calixtino, del siglo XII, se consideraba una de las etapas esenciales del Camino de Santiago en Aragón. Donada al monasterio de Veruela, pasó a propiedad de la iglesia jacetana en el siglo XIII, despoblándose posteriormente.





**Servicios:** Alojamiento, Restaurante, Gasolinera.

#### PUNTO 12

Saldremos de Puente la Reina de Jaca cruzando el río Aragón y seguimos la N-240 dirección Jaca. Habrá un desvío a los 9 km en el que giraremos a la derecha para incorporarnos a la A-1603 dirección Santa Cruz de la Serós y San Juan de la Peña. El tramo son 13,2 km.

## *Santa Cruz de la Serós*

**Santa Cruz** es una de las localidades de *Aragón* que mejor ha preservado su arquitectura tradicional, con casas de piedra rematadas con el típico tejado de losas, bellas chimeneas troncocónicas coronadas por los conocidos espantabrujas, ventanas, balcones, tejados... Pero en **Santa Cruz** no hay que perderse la visita a sus dos templos: la **monumental iglesia de Santa María** y la **iglesia de San Caprasio**. Con sus contundentes formas, *Santa María* es una de las joyas del **románico aragonés** del siglo XII y su torre campanario de varios pisos, es, sin duda, la más espectacular del románico en Aragón. La iglesia ha pervivido prácticamente intacta, mientras que las diversas dependencias del antiguo monasterio fueron desapareciendo con el paso del tiempo. En la parte baja del pueblo, la *iglesia de San Caprasio*, es así mismo destacable como prototipo de la variante lombarda del románico del siglo XI.

**Servicios:** Alojamiento, Restaurante.

#### PUNTO 13

De Santa Cruz de la Serós salimos para coger la A-1603. Este tramo son 8,2 km de una carretera que culebrea hasta el Monasterio Viejo y el Monasterio Nuevo de San Juan de la Peña.

## *San Juan de la Peña*

A pocos kilómetros de **Jaca**, brilla con luz propia en la nómina de joyas medievales el **Monasterio Viejo de San Juan de la Peña**. Visitar este monasterio, escondido bajo una gigantesca mole rocosa, es viajar en el tiempo hasta la cuna del Aragón más legendario. Esta **auténtica joya del arte románico** es uno de los monumentos más emblemáticos de **Aragón** por su extraordinario valor histórico y artístico, pues sus muros fueron testigo de los **orígenes del Reino**.

En su interior, cuya amplia cronología se inicia en el siglo X, destacan la primitiva iglesia mozárabe, el denominado *Panteón de Nobles*, la iglesia superior, consagrada en 1094 y la bella *capilla gótica de San*



*Victorián*. Pero, sobre todo, sobresale el **bellísimo claustro románico**, donde los capiteles representan escenas bíblicas de gran expresividad, y el **Panteón Real**, de estilo neoclásico y construido en el siglo XVIII. Este panteón alberga hasta **27 tumbas** entre las que destacan las de *Ramiro I, Sancho Ramírez y Pedro I*.

**Servicios:** Alojamiento, Restaurante.

## FIN DE RUTA

En esta ocasión simplemente continuamos el trayecto anterior por esa A-1603 durante 11,3 km, con tramos de mucha trazada curva también. Al finalizar Bernués nos podremos incorporar a la Ruta principal Reyes de Aragón por la A-1205.

## *Bernués*

**Bernués** está emplazado en una colina sobre el **antiguo camino real de Zaragoza a Jaca**, al sur de *Peña Oroel* y de la *sierra de San Juan de la Peña*.

Típico ejemplo de pueblo-calle, el **casco urbano** conserva notables muestras de arquitectura doméstica popular como **Casa Bisús**, casa infanzona del siglo XVII, o **Casa Gairín**, del siglo XVIII. La *iglesia parroquial de San Martín de Tours* es un edificio barroco de planta rectangular con los muros revestidos interiormente por estucos policromados que enmascaran lo humilde de su fábrica. Contribuyen a ello los retablos de sus capillas y especialmente el **retablo mayor** dedicado a la *Asunción*. Sobre la portada de acceso se encuentran los restos de un **crismón románico** de procedencia desconocida.